

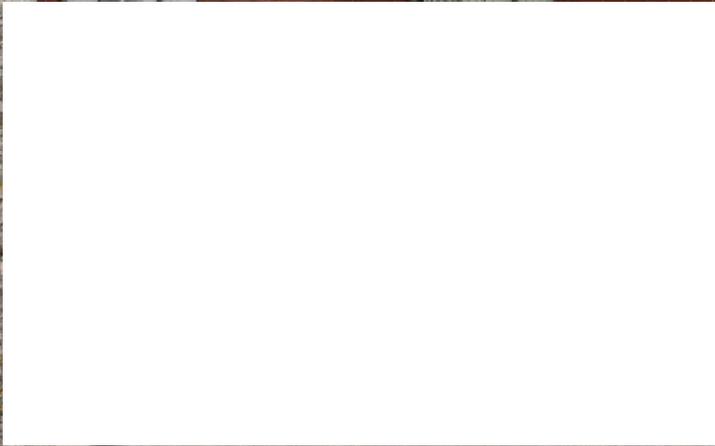
AUMSVILLE

Junio 2021

**EL MERCADO DEL SÁBADO  
COMIENZA EN JUNIO pág. 2**

**FIESTA EN EL PARQUE pág. 2**

**ASPECTOS DESTACADOS DEL PRE-  
SUPUESTO págs. 11-15**



City of Aumsville  
595 Main St.  
Aumsville, OR 97325

A Great Place to Live!

Cada  
Sábado en  
Porter-Boone  
Park

# Aumsville Saturday Market

26 de junio  
mediante  
11 de septiembre

¡Todavía tenemos espacio para más proveedores!

Encuentre más información y descargue la solicitud de proveedor en  
[www.aumsville.us/events/page/aumsville-saturday-market](http://www.aumsville.us/events/page/aumsville-saturday-market)

O comuníquese con Colleen Rogers en [crogers@aumsville.us](mailto:crogers@aumsville.us)

Llame al Ayuntamiento 503-749-2030

## Fiesta en el Parque

Beer Garden ~ Música en vivo ~ Baile ~ Camiones de comida

(Evento solo para mayores de 21 años)

### Pendleton Highway Band



Tema del Festival del Maíz 2021

"Todos vestidos y sin ningún lugar para crecer"

Se seguirán las pautas de COVID en el momento del evento.

viernes  
20 de agosto  
Lanzamiento del Corn  
Fest  
Las puertas se abren a  
las 6 p.m.  
Estacionamiento \$ 5  
Sin cargo de cobertura

Toca la banda  
19h a 22h  
Mill Creek Park  
1110 Main St.  
Aumsville, Oregon

#### NUESTROS PROVEEDORES

Oregon Pizza Company  
que sirve pizza y Amore`

Perritos calientes estilo  
perrito

Perritos calientes de  
ternera gourmet

Foodology

BBQ, Mac-n-Cheese

The Chill Grill

Sándwiches y  
hamburguesas gourmet

Oregon Beverage Co.

Cerveza y vino

# FECHA

14 de junio, reunión del Ayuntamiento

21 de junio, fecha límite de inscripción al programa de verano

25 de junio, comienza el programa de verano, día de la etiqueta

26 de junio, mercado del sábado y inicio de películas en el parque

28 de junio, día de cierre, reunión del consejo de la ciudad

Estamos dando inicio a nuestros eventos de verano a partir de junio. Todos los viernes desde el mediodía hasta las 2:00 p. M. Es nuestro programa de lectura de verano para niños. Esto está abierto a niños de 4 a 11 años sin costo, pero se requiere preinscripción. Cada día tiene una manualidad y una historia, los niños recibirán un almuerzo y un refrigerio, y la oportunidad de recoger un libro gratis. Seguimos las pautas de seguridad de COVID del estado, que pueden cambiar a medida que avanza el verano. En este momento, se espera que todos los niños usen máscaras, los padres no pueden asistir y los niños se agruparán en grupos. Para obtener más información sobre el programa o las precauciones de seguridad, comuníquese con Elaina Turpin en [eturpin@aumsville.us](mailto:eturpin@aumsville.us).

¡Los sábados están ocupados! El mercado de los sábados será una vez a la semana en lugar de una vez al mes. Tiene cuatro veces más posibilidades de hacer compras pequeñas. El evento se lleva a cabo de 9:00 a. M. A 3:00 p. M. Se-

guimos aceptando proveedores para cada fecha. Póngase en contacto con Colleen Rogers para obtener más información en [crogers@aumsville.us](mailto:crogers@aumsville.us).

Los sábados terminan con Movies in the Park a partir del anochecer. Estas películas para niños están abiertas al público sin costo alguno. Traiga sus mantas, sillas de jardín y bocadillos. No habrá concesiones.

Asegúrese de tener en cuenta que no tendremos programa de verano ni películas en el parque el fin de semana anterior al 4 de julio.

Esperamos celebrar con la comunidad este verano. Si tiene preguntas sobre estos o cualquier otro evento comunitario, llame al Ayuntamiento al 503-749-2030.

## JUNE/JULY EVENTS

Sunday	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday
20 	21	22	23	24	25 Verano Programa Del mediodía a las 2 p.m. Día de la etiqueta	26 Se sentó. Mercado De 9 a. M. A 3 p. M. Películas en el parque Comienza al anochecer
27	28 Día de cierre Reunión del concejo 7 p. M.	29	30	July 1	2	3 Se sentó. Mercado De 9 a. M. A 3 p. M.
4	5	6	7	8	9 Verano Programa Del mediodía a las 2 p.m.	10 Se sentó. Mercado De 9 a. M. A 3 p. M. Películas en el parque Comienza al anochecer
11	12 Reunión del concejo 7 p. M.	13	14	15	16 Verano Programa Del mediodía a las 2 p.m.	17 Se sentó. Mercado De 9 a. M. A 3 p. M. Películas en el parque Comienza al anochecer

# CORN FEST UPDATES

## ¡TODO VESTIDO!

En honor a 2020, nuestro tema para el Festival del Maíz 2021 es "¡Todos vestidos y sin ningún lugar para crecer!" Estamos emocionados de ver su opinión sobre este tema en su desfile de carrozas.

Este año no permitiremos la inscripción el día del, todas las entradas al desfile deberán preinscribirse. Creamos un formulario web para que sea rápido y fácil. Puede registrarse desde su teléfono. No hay tarifa de registro.

¡Seguimos aceptando solicitudes de proveedores! Recoja la solicitud en el Ayuntamiento o en línea.

Tenemos una gran banda reservada para nuestro inicio de Party in the Park el viernes por la noche. Ven a ver Pendleton Highway y disfruta de una cerveza en el evento para mayores de 21 años en Mill Creek Park.

Más información en el sitio web. <https://www.aumsville.us/events/page/corn-festival-information>

Coordinadora del boletín: Elaina Turpin  
 Editor: Ron Harding

La publicidad en el boletín no refleja ningún respaldo directo o implícito por parte de la Ciudad de Aumsville.

La ciudad de Aumsville no discrimina ni discriminará por motivos de raza, color, religión (credo), género, expresión de género, edad, nacionalidad (ascendencia), discapacidad, estado civil, orientación sexual o estado militar. en cualquiera de sus actividades u operaciones. La ciudad es un empleador que ofrece igualdad de oportunidades.

## VENTA DE GARAJE CORN FEST

¡Obtenga su venta de garaje Corn Fest en el mapa!

Si planea realizar una venta de garaje el 21 de agosto, su ubicación se encuentra dentro de los límites de la ciudad de Aumsville y le gustaría estar incluido en nuestro mapa y listados de venta de garaje, complete el formulario a continuación. La fecha límite para la inclusión es el 16 de julio. Si tiene preguntas sobre el mapa y los listados, llame al Ayuntamiento al 503-749-2030. Esto no es obligatorio, es una oportunidad adicional para dar a conocer su venta de garaje. Las ventas de garaje no requieren permisos en la ciudad de Aumsville. La información de contacto no se publicará, puede ser utilizada por el personal de la ciudad para aclarar su listado.

Address	
Hours	
Name	
Phone/Email	

## DESFILE DE LA FIESTA DEL MAÍZ

¡Empiece a planificar su flotador!

Sábado, 21 de agosto de 2021 11:00 AM

La evaluación comienza a las 9:30 a.m., debe registrarse y alinearse antes de esa fecha. Preinscríbase antes del 16 de agosto de 2021.

Complete este formulario y devuélvalo al Ayuntamiento, 595 Main St. Aumsville. O complete el formulario en línea: <https://www.aumsville.us/events/webform/corn-fest-parade-application>

### REGLAS DEL DESFILE

**CARAMELOS:** Si arroja dulces a la multitud, tírelos a los pies de la multitud y no sobre sus cabezas.

No se permitirán bebidas alcohólicas en o en ningún vehículo de entrada, y no se permitirá el consumo de alcohol por parte de los participantes del desfile antes o durante el desfile.

No se permitirán entradas que sean ofensivas o discriminatorias para cualquier raza, religión y grupo étnico o minoritario.

Toda la publicidad en las entradas deberá ser de buen gusto y subordinada al tema del Festival del Maíz.

Cualquier distribución especial de material por parte de los participantes DEBE tener la aprobación previa del administrador de la ciudad.

Todas las entradas motorizadas deben tener una cobertura de seguro de responsabilidad en vigor, ser vehículos con la licencia adecuada y ser conducidos por un conductor con licencia.

A cualquier participante o participante se le puede negar el registro del desfile o ser eliminado de la alineación del desfile si no cumple con las reglas y regulaciones del desfile o si viola cualquier ley y ordenanza estatal, federal o local.

Necesitamos vehículos motorizados para seguir el ritmo del desfile. Queremos evitar "huecos" en la alineación del desfile.

Los jueces buscarán la decoración, limpieza y pulcritud de los participantes, sus accesorios y / o ganado; como se aplica al tema. Buscarán atuendos que combinen y / o coordinen en categorías grupales o carrozas y el uso del tema en general. Juzgan el esfuerzo desplegado en la preparación de vestuario y accesorios.

Entry	
Description	
Person in Charge	
Address	
Phone/Email	
Emergency Contact	
Phone/Email	
Signature	

## DISTRITO ESCOLAR CASCADE

Los resultados de las elecciones para la medida de bonos de \$ 56.3 millones del Distrito Escolar de Cascade indican una pérdida estrecha.

“Si bien estamos decepcionados por los resultados, estamos comprometidos a involucrarnos con nuestra comunidad y tomar decisiones que reflejen sus valores y deseos”, dijo el presidente de la Junta Escolar Brett Stegall. “Continuaremos conectándonos con nuestras familias y nuestra comunidad con la esperanza de que algún día se sientan cómodos invirtiendo en educación”.

La medida de bonos propuesta se desarrolló en colaboración con los padres, miembros de la comunidad y miembros del personal después de que se llevó a cabo una evaluación integral de las necesidades de las instalaciones. Este grupo revisó las necesidades del distrito y desarrolló el paquete de bonos diseñado para abordar las preocupaciones de salud, seguridad y protección; crecimiento y hacinamiento de la comunidad; reparaciones y actualizaciones críticas; y apoyar las trayectorias profesionales de los estudiantes. El bono se habría enfocado en las mayores necesidades en cada escuela del distrito con un aumento general de impuestos de 92 centavos por \$ 1,000 de valor tasado.

“Las necesidades en nuestro distrito todavía existen”, explicó el superintendente del distrito escolar de Cascade, Darin Drill. “Los proyectos de construcción de capital no son financiados por el fondo escolar estatal. Mientras buscamos priorizar el aprendizaje de los estudiantes con el dinero de los fondos generales, el distrito ahora debe buscar formas de abordar esta creciente lista de preocupaciones y mantener los activos de nuestra comunidad en los años venideros”.

En otras noticias del distrito, el Superintendente Drill anunció en mayo que Debbie LeDay será la directora de Cascade Junior High a partir del año escolar 2021-22.

LeDay trabaja actualmente como subdirectora en Cascade Junior High y es la directora de programas federales del distrito. Ha sido administradora en la escuela secundaria desde 2017. LeDay reemplaza a Pete Rasmussen, quien será el próximo director de la escuela secundaria Cascade. LeDay comienza su nuevo cargo el 1 de agosto.

"Estoy muy emocionado con esta oportunidad en el futuro", dijo LeDay. "Tuve un gran mentor en Pete [Rasmussen] y usaré todo lo que me enseñó para asumir este nuevo rol".

El distrito también está en proceso de aceptar solicitudes para un puesto en la junta escolar que dejó vacante el miembro de la junta, Dan Van De Hey. Los solicitantes deben ser votantes registrados y deben haber residido en el distrito durante un año antes de la fecha del nombramiento. El director designado servirá hasta el 30 de junio de 2023. La persona designada puede optar por presentarse para la elección en la primavera de 2023 para las elecciones generales de mayo de 2023. La duración total del período para la Posición 2 es de cuatro años.

Cualquier persona interesada en postularse para el puesto debe enviar un correo electrónico a la secretaria de la junta, Cheryl Harmon, a [charmon@cascade.k12.or.us](mailto:charmon@cascade.k12.or.us), o llamar a la oficina del distrito al 503-749-8010.

## INFORME DEL REPRESENTANTE ESTATAL



Amigos - Es el 16 de mayo cuando redacté esta actualización mensual. Hace una semana, parecía que el estado se dirigía a otro cierre prolongado debido al aumento en el número de residentes de Oregon hospitalizados debido a COVID. A última hora del jueves 13, nos enteramos de que

los CDC, a la luz del número de personas que han sido vacunadas, han ajustado las recomendaciones sobre el uso de máscaras y el distanciamiento social y el gobernador las ha adoptado también para los habitantes de Oregon. Espero que, al leer esta actualización, estemos en camino de garantizar que los habitantes de Oregon regresen al trabajo, que todos los distritos escolares tengan estudiantes en la escuela cinco días a la semana en el otoño y que nuestras autoridades locales de salud pública tengan el apoyo que necesitan para continuar ayudando a normalizar la vida con un nuevo virus.

Mis colegas y yo de todo el estado y de todo el corredor de la I-5 estamos escuchando a los dueños de negocios que no pudieron cubrir los puestos que inicialmente quedaron vacantes debido al cierre y ahora están una vez más prosperando y necesitan empleados. Uno de esos empleadores llamó a mi oficina el otro día y compartió: “No puedo encontrar personas que quieran trabajar. Pago una tarifa competitiva de \$ 53,000 por año y no puedo encontrar personas dispuestas a salir del desempleo y regresar a la fuerza laboral”.

Con la flexibilización de las restricciones en el lugar de trabajo, es muy probable que tengamos conversaciones sobre la mejor manera de ayudar a las personas a volver al trabajo. Saber que tener un trabajo no solo proporciona los recursos para la comida y la vivienda, sino quizás a un nivel más fundamental, nos da un propósito. Los dueños de negocios que buscan personal para su fuerza laboral nos necesitan a todos para ayudar a que Oregon vuelva a funcionar.

A medida que nos acercamos al final de la sesión legislativa de 2021, me aseguraré de que se aprueben presupuestos que apoyen la educación, el alivio de incendios forestales y garanticen que nuestras pequeñas empresas, desde restaurantes hasta cuidado de niños, tengan los incentivos necesarios para involucrar plenamente a su clientela. Además, he escuchado de cientos de electores en todo el distrito que las restricciones impuestas por las Órdenes Ejecutivas del Gobernador deben rescindirse por completo. Esta es solo una breve lista de los problemas que me mantendrán ocupado las últimas semanas de sesión. Es un honor servir como su representante en HD19.

Mientras tanto, si podemos ser de ayuda mientras navega por el gobierno de su estado, por favor llame o envíe un correo electrónico. Mi puerta siempre está abierta y mi personal, Pam McClain, Lena Prine y yo agradecemos su participación. Como su representante estatal, estoy aquí para escuchar, responder y liderar.

Raquel Moore-Green, Teléfono: 503.986.1419 | Correo electrónico: [rep.raquelmooregreen@oregonlegislature.gov](mailto:rep.raquelmooregreen@oregonlegislature.gov)



# ST. MARYS CHURCH—SHAW

*Fr. Paul Materu, ALCP, Pastor*  
*Fr. Richard Rossman, Priest*  
*in Residence*

We Congratulate  
Fr. Dick Rossman  
on the 50th Anniversary of his  
Ordination to the Priesthood,  
and thank him for his ministry  
to the community of  
St. Mary's Church—Shaw.  
June 12, 1971—June 12,  
2021

### MASS SCHEDULES:

#### Weekends

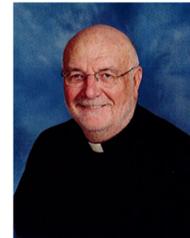
Saturday 5:00 pm Mass  
Sunday 8:00 am Mass

#### Weekdays

Tuesday thru Friday, 8:30 am

#### Reconciliation:

1st—3rd—& 5th Saturday  
3:30 pm — 4:30 pm



**AUMSVILLE, OR**  
9168 Silver Falls Hwy SE  
P.O. Box 338  
Aumsville, Or 97325  
Phone 503-362-6159

**We invite you to** join us at mass. Our average capacity to comply with the distancing guidelines is **75**. Everyone is required to wear a mask, face shield or face covering when at the church, except:

1. Anyone under the age of 5.
2. You have a medical condition that makes it hard to breathe when wearing a mask, face shield, or face covering.
3. You have a disability that prevents the individual from wearing a mask, face shield or covering. Sunday Mass obligation remains in effect, so no one is required or expected to attend Mass on the weekends with this reopening. We continue to pray for our community and world.

Paid Advertisement

Paid Advertisement



## *Thinking about Buying or Selling Real Estate?*

### *Call Your Local Professional First!*

Tracy Sturgeon  
503-881-1939 or [www.TracySturgeon.com](http://www.TracySturgeon.com)

3240 Commercial St. SE STE 100  
Salem, OR 97302



*Licensed in the State of Oregon since 1994*

# Neufeldt's Restaurant



**Plenty of Dine-In Seating Available!**

**OR**

**Call ahead for take out orders!**

190 Main St. Aumsville  
503-749-4095

Monday-Saturday 6:30 AM to 9:00 PM  
Closed Sunday

**Early Bird Breakfast Specials**  
Monday thru Friday 6:30 am-10:30 am

- **Farmers Breakfast:** Two eggs, one bacon, one sausage, half ham, two pancakes, and juice. **\$12.39**
- **Two Marionberry Pancakes** with side of ham. **\$10.99**
- **Two Blueberry Pancakes** with side of ham. **\$10.99**
- **Homemade Oatmeal and Toast** with brown sugar and raisins. **\$8.39**
- **Lite #1 Omelette** (half portion): Egg Beaters, onion, green peppers, tomatoes, and mushrooms. Served with fresh fruit and bran muffin. **\$8.99**
- **Hot Cinnamon Roll**, two eggs, one bacon, and one sausage link. **\$8.39**
- **One Biscuit and Country Gravy**, two eggs, one bacon, and one sausage link. **\$8.99**
- **Chicken Fried Steak**, two eggs, one biscuit and gravy. **\$9.39**
- **French Toast** (half order), two eggs, one bacon, and one sausage link. **\$8.99**
- **Two Pancakes**, two eggs, one bacon, and one sausage link. **\$8.99**
- **Fried Potatoes**, two eggs, toast, biscuit or muffin, and juice. (add country gravy for \$1.65) **\$7.99**

**Great Lunch Deals**  
Monday thru Saturday 11:00 am-2:00 pm

- **Soup, Salad, and Bread:** Dinner salad, bread, and a cup of soup. **\$10.39**
- **Crispy Chicken Sandwich with Potato Skins or Fries:** Chicken strips served on a burger bun with mayo, lettuce, and tomato. **\$10.39**
- **Grilled Meatloaf Sandwich:** Meatloaf, cheddar cheese, mayo, lettuce, and tomato on a grilled sourdough bread with bbq sauce on the side **\$12.99**
- **Taco Salad:** Seasoned taco meat, cheese, onions, olives, green peppers, and tomatoes on a bed of fresh lettuce. Served with chips and salsa. **\$10.39**
- **Grilled Tuna with Potato Skins or Fries & Soft Drink:** Grilled tuna on sourdough bread with melted cheddar cheese, mayo, lettuce and tomato. **\$12.99**
- **Hot Roast Turkey Sandwich:** Turkey, stuffing, mashed potatoes on a slice of bread covered with gravy. Served with cranberry sauce. **\$10.39**
- **Fried Chicken Salad:** Fried chicken strips on fresh salad with tomato, cheddar cheese, bacon, hard boiled egg, and olives. **\$10.39**
- **Neufeldt Burger with Potato Skins or Fries & Soft Drink:** Our cheeseburger with crispy bacon and sauteed mushrooms. Onions & tomato on request. **\$12.99**
- **Corned Beef Reuben with Potato Skins or Fries & Soft Drink:** sauerkraut, swiss cheese, thousand island served on grilled rye bread. **\$12.99**

**Specials not valid on holidays, or with large groups. No substitutions.**

Paid Advertisement

## EN TU COMUNIDAD

### FUEGO RURAL DE AUMSVILLE DISTRITO DE PROTECCIÓN



¡Buen día vecino!  
Como saben, hemos experimentado una primavera seca récord. Anticipo severas restricciones de quema durante el verano a menos que obtenga-

mos suficiente humedad para permitir una quema segura. Si bien no quiero usar una palabra que ya se ha usado en exceso, "sin precedentes", con lo que estamos lidiando en esta temporada de incendios es, bueno, bastante sin precedentes. Estamos lidiando con los problemas del clima y la humedad a medida que surgen, sin tener una experiencia previa que nos oriente. ¡Por cierto, no queremos una repetición de 2020!

El Presupuesto del Distrito de Bomberos ha sido aprobado por el Comité de Presupuesto y será adoptado en junio. La audiencia de presupuesto es el 10 de junio de 2021 si desea asistir. El Distrito se encuentra en una situación financiera sólida y no anticipamos problemas en el próximo año fiscal.

Tenemos 3 nuevos candidatos voluntarios que se preparan para comenzar la academia el próximo invierno. Como siempre, el Distrito de Bomberos está buscando voluntarios capaces para desempeñar varios roles. Si desea servir a su comunidad, puede hacerlo a través del Distrito como bombero, operador de licitación o miembro del equipo de apoyo. ¡Cada uno de estos roles le brinda oportunidades únicas y emocionantes! ¡Visite la sede del distrito para obtener una solicitud!

Manténganse a salvo mis amigos.

Roy Hari

Jefe de bomberos

DONACIÓN DE SANGRE

Distrito rural de bomberos de Aumsville

Viernes 25 de junio: de 9 a. M. A 3 p. M.

Para programar una cita, visite [redcrossblood.org](http://redcrossblood.org) (código de patrocinador: AumsvilleFire) o comuníquese con Trish Lutgen, 503-749-2894, [tlutgen@aumsvillefire.org](mailto:tlutgen@aumsvillefire.org)



**American  
Red Cross**

### SOCIEDAD HISTÓRICA DE AUMSVILLE

Un miembro de la Sociedad Histórica de Aumsville ha descubierto recientemente varias fotos de la cosecha de trigo de 1926 tomadas cerca del South Fork del río Snake en el sureste de Idaho. La recolección fue un trabajo muy laborioso.

Segadores tirados por caballos cortaron los tallos y los bultos sueltos fueron arrojados al suelo. Estos fueron transportados a una trilladora, que se adjuntó a una máquina pesada de leña

mediante cinturones de ciclismo. Las correas agitaban las bandejas interiores de la trilladora para separar el grano de la paja. La paja cayó al suelo.

El grano fue saqueado; los sacos estaban cosidos y apilados. Se colocaron cargas de sacos llenos en transportadores bajos, cada uno tirado por cuatro caballos. Las cargas se llevaron a Pine Creek Pass hasta el pequeño asentamiento de Victor, que está muy cerca de la frontera con Wyoming. A mitad del camino, había una estación de alimentación donde los conductores y los caballos podían comer y descansar antes de continuar en cualquier dirección. Había nieve en las laderas de las montañas y, a veces, bajo los pies.

Víctor parece haber sido un destino extraño. No contaba con molino, servicio ferroviario ni transporte fluvial, por lo que parece que el grano aún no había llegado al final de su recorrido. Ésta puede ser la razón por la que la producción de cereales a largo plazo no floreció en la zona. En comparación, Aumsville tenía un molino de agua y un ramal de ferrocarril para el transporte distante de grano y harina.

Recientemente falleció John Hortsch. En años pasados, él y su difunta esposa Edna eran caminantes activos. A menudo se los veía en las carreteras cercanas, recogiendo basura en el camino. AHS extiende sus condolencias a la familia.

AHS se complace en anunciar que el museo estará abierto a partir del sábado 5 de junio. El horario habitual es de 11 am a 2 pm. Para obtener información sobre AHS, comuníquese con Ted Shepard al 503-749-2744.



# AUMSVILLE CITY COUNCIL MINUTES

The following may not be complete minutes from these meetings. You can find the full approved minutes on our website at [www.aumsville.us/city-council](http://www.aumsville.us/city-council).

## CONSEJO DE LA CIUDAD DE AUMSVILLE Acta - 12 de abril de 2021

La reunión fue convocada para ordenar a las 7: 0 1 PM a través de Zoom Conferencing . Consejo presente era: Mayor Clevenger, Casarez , Ceja , Ecclestone, Lee, Seney , y Wick . Consejo ausente: ninguno . El administrador de la ciudad Harding (CA Harding) y el secretario de la ciudad Rogers (CC Rogers) también estuvieron presentes a través de Zoom. La reunión fue grabada en video para ser lanzada más tarde .

**Nombramiento del Comité de Presupuesto -** El consejo nombró por unanimidad a Katie Wallace para el Comité de Presupuesto de Aumsville. El concejal Wick secundó

**Día del árbol Proclamación -** Alcalde Clevenger lee en el registro de una proclama proclamando de abril de 30 de <sup>xx</sup> de 2021 como el Día del Árbol. La proclamación es parte de nuestro programa Tree City. El personal está armando un video sobre la forma correcta de plantar un árbol e investigando algunas posibles plántulas de árboles gratis que podrían entregarse a los residentes que las deseen.

**VISITANTES Y COMENTARIO DEL PÚBLICO:** Hubo tres asistentes en línea y ningún comentario público. Se proporcionó información de inicio de sesión para que los miembros de la comunidad hicieran comentarios públicos en este momento y escucharan la discusión .

## AUDIENCIA PÚBLICA: Actualización del Código de Desarrollo de Aumsville Ord. No. 703

El alcalde Clevenger abrió la audiencia pública a las 7:07 p.m. Informe del personal: CA Harding explicó que los cambios son en su mayoría por la claridad y s c rivener error de corrección. Repasó el informe del personal y señaló algunos de los cambios.

El alcalde Clevenger pidió un testimonio general y no hubo ninguno. Luego llamó a ed para preguntas del Consejo y no hubo preguntas.

El alcalde Clevenger cerró la audiencia pública a las 7:15 pm.

No hubo deliberación del Consejo y el alcalde Clevenger pidió una moción . Consejo por unanimidad apruebe d la primera lectura sólo por título de la Ordenanza N° 703 que deroga y sustituye la Ordenanza N° 670 tal como se presenta, hallazgos que adoptan contenidas

en el informe del personal.

El alcalde Clevenger afirmó que con la aprobación unánime de la primera lectura de la Ord. No. 703, el Consejo puede optar por realizar una segunda lectura y aprobación en esta misma reunión. Consejo por unanimidad apruebe d la segunda lectura del título solamente y adopte la Ordenanza N° 703 que deroga y sustituye la Ordenanza N° 670 tal como se presenta, la adopción de las conclusiones contenidas en el informe del personal.

**ASUNTOS ANTIGUOS:** El Consejo revisó un acuerdo con el Consejo de Gobiernos de Mid-Willamette Valley (MVCOG) para la Actualización del Plan Maestro de Parques e Inventario de Terrenos de Edificios Residenciales de Aumsville . CA Harding explicó que este acuerdo es para reunir la información necesaria para solicitar la expansión del Límite de Crecimiento Urbano (UGB) de la ciudad. Esto también permitiría a la Ciudad presentar una solicitud para traer nuestra propiedad de parque de 23 acres recientemente adquirida a la UGB para que podamos comenzar el proceso de anexarla a los límites de la ciudad. El consejo votó unánimemente para autorizar a CA Harding a celebrar un acuerdo con MVCOG para contratar servicios para la expansión de UGB, así como el inventario de terrenos edificables tal como se presenta .

**ASUNTOS NUEVOS:** El Consejo aprobó por unanimidad la Resolución No. 03-21 UNA RESOLUCIÓN QUE APRUEBA EL CAMBIO DE CONTROL INDIRECTO DEL FRANQUICIADO BAJO LA FRANQUICIA CAB LE TELEVISION.

El alcalde Clevenger presentó la Resolución No. 04-21 A Resolución en apoyo de las asignaciones del Congreso para la instalación de aguas residuales. CA Harding explicó el esto es básicamente una resolución para el Consejo reconoce preguntar por el congresista Shrader , el senador Wyden, y el senador Merkley a trabajar juntos para ayudar a la Ciudad ingenio h fondos federales para pagar por los 10-15 millones de dólares de gastos de capital necesarios para construir una nueva instalación mecánica de aguas residuales . Citó el proceso para que la Ciudad obtenga asignaciones directas de fondos federales. Esta es una posibilidad remota y es posible que no se cumpla. No hubo discusión. Consejo por unanimidad apruebe d Resolución No. 04-21 RESOLUCIÓN PARA apoyo federal CRÉDITOS PARA LA CIUDAD DE TRATAMIENTO DE AGUA RESIDUAL Aumsville FACILIDAD.

CA Harding informó que no

han sido 2 72 COVID-19 casos acumulables en nuestro código postal desde el inicio. Él comentó que los casos son junto con las tendencias de otras ciudades. El comité de eventos se ha reunido y está trabajando en los detalles de los próximos eventos. Nos centramos principalmente en el Festival del Maíz y en poner las cosas en orden. El festival será el 21 de agosto <sup>st</sup> este año. El tema que el comité está recomendando es "All Dressed T P y ninguna parte para" jugar fuera de COVID-19 restricciones.

El parque para perros está programado para mediados de mayo para la instalación de cercas. El columpio para silla de ruedas se instalará en Wildwood Park.

Tenemos todo junto para completar la cocina del centro comunitario. El consejo dio consenso para que CA Harding siguiera adelante con la remodelación . Nuestros parques recibieron una paliza este año y necesitarán algunos arreglos. Los parques están abiertos, pero todavía se necesita mucha limpieza.

CA Harding declaró que con la carga de trabajo del personal de Obras Públicas y la adición pendiente de una nueva instalación de tratamiento de aguas residuales, así como el nuevo parque del lado este, será necesario considerar la adición de otra persona. El consenso del consejo fue que CA Harding presentara esto a través del proceso presupuestario.

El concejal Casarez agradeció al personal de la ciudad por todos sus esfuerzos para hacer del evento de Pascua un gran éxito. Dijo que recibió muchos comentarios positivos de los ciudadanos.

El alcalde Clevenger discutió su itinerario de viaje de trabajo con el Concejo. La reunión se levantó sin prejuicio a las 7:56 p.m.

## CONSEJO DE LA CIUDAD DE AUMSVILLE Acta - 26 de abril de 2021

La reunión se convocó para ordenar a las 7: 0 0 PM a través de Zoom Conferencing . Consejo presente w ERE Consejeros Casarez , Ceja , Ecclestone, Lee, Seney , y Wick . Consejo ausente: alcalde Clevenger . El administrador de la ciudad Harding (CA Harding) y la ciudad Colleen Rogers (CC Rogers) también estuvieron presentes a través de Zoom. La reunión fue grabada en video para ser lanzada más tarde .

**VISITANTES Y COMENTARIO DEL PÚBLICO:** Hubo tres asistentes en línea y una persona tuvo comentarios públicos. Kathy Mandyk preguntó sobre los estanques de Aumsville y comentó que el parque está en malas condiciones y quiso saber cuándo se limpiaría. CA Harding explicó que este parque es

administrado por Obras Públicas del Condado de Marion y que se comunica con ellos para informarles de sus preocupaciones.

**ASUNTOS NUEVOS:** El Consejo revisó y aprobó por unanimidad:

- Resolución No. 05-21 RESOLUCIÓN QUE AUTORIZA TRANSFERENCIAS DE CRÉDITOS PRESUPUESTARIOS 2020-2021 EN LOS FONDOS DE AGUA Y AL-CANTARILLADO. Hacemos esto justo antes de la temporada presupuestada y que es básicamente internos fondo de transferencia de que se apropian a través de nuestro proceso presupuestario.
- Resolución No. 06-21 RESOLUCIÓN MODIFICANDO EL CIP DE TRANSPORTE SIN CAMBIAR LA METODOLOGÍA NI LA TARIFA TSDC. CA Harding declaró que esta resolución agregaría el diseño de la intersección oeste de Del Mar para el proyecto a la lista de proyectos de Cargo por desarrollo del sistema.

**Invasión del derecho de paso - Discusión**  
La Ciudad tiene códigos que protegen las

servidumbres de derecho de paso (ROW) dedicadas al uso público. Recientemente hemos implementado un Permiso Tipo A que se requiere para todas las cercas y cobertizos. Dijo que en los vecindarios más antiguos las calles se construyeron más angostas, colocando las filas del derecho en el lado de la propiedad de la acera en los patios delanteros. CA Harding dijo que muchas aceras tienen solo 3 pies de ancho y si tiene un automóvil estacionado contra la acera con espejos o accesorios que sobresalen y luego una cerca contra la acera, termina dejando un espacio estrecho. Nuestra compañía de seguros requiere que mantengamos 44 pulgadas de espacio libre para el acceso ADA como ejemplo. Después de una larga discusión, el Consejo estuvo de acuerdo en que el personal continúa siguiendo e implementando el código de la Ciudad tal como está escrito y no permite que se construyan cercas en el área del ROW.

**Administrador de la Ciudad Informe:** CA Harding informó que no han sido 280 COVID-19 casos acumulables en nuestro código postal desde el inicio. La planificación de eventos de verano continúa, con un enfoque en el Festival del Maíz. CA Harding declaró que la mayoría de los eventos deberían poder realizarse incluso con este cambio de restricción. Nos ajustaremos para cumplir con las pautas en

el momento de cada evento. CA Harding declaró que él y nuestros funcionarios electos continúan presionando a los Representantes y solicitando ayuda para financiar la mejora de nuestras instalaciones de tratamiento de aguas residuales. El personal está trabajando en el resumen final de los documentos presupuestarios en preparación para las próximas sesiones del Comité de Presupuesto. Afirmó que el presupuesto se ve bien, al igual que el año pasado. Pudimos capear tormentas de hielo, inundaciones, incendios forestales y COVID y aún estar dentro de nuestro presupuesto. La concejala Ceja preguntó cuándo podría volver a reunirse el Consejo en persona. CA Harding estimó a mediados de agosto en espera de restricciones adicionales por parte del estado. La reunión se levantó sin prejuicio a las 7:56 p.m.

## DUMPING DE ZANJAS

Una vez más nos encontramos con el problema de las personas que arrojan tierra, rocas, césped y otros escombros del jardín a lo largo del arroyo y las orillas de las zanjas. Esta no es solo una violación de la ciudad, sino que también le traerá problemas con el estado.

Los estatutos del DEQ son los siguientes:

ORS 468B.025 (1) (a): Causar la contaminación de las aguas del estado o hacer que los desechos se coloquen en un lugar donde es probable que dichos desechos se lleven a las aguas del estado por cualquier medio. Causar contaminación a las aguas del estado es una violación de Clase I. Colocar desechos o hacer que los desechos se coloquen en un lugar donde es probable que dichos desechos sean transportados a las aguas del estado por cualquier medio es una violación de Clase II.

Se le ha dado un mandato a la ciudad para asegurarse de que nuestras aguas pluviales estén lo más limpias posible para evitar contaminantes como el mercurio, las bacterias y el aumento de temperatura para que no dañen la calidad del agua en nuestros arroyos. Este mandato viene en forma de un requisito de Carga diaria total (TMDL) de DEQ. Esto



requiere que la ciudad tome medidas para prevenir problemas de calidad del agua.

**Bacterias:** Colocar césped y otros escombros del jardín a lo largo de una vía fluvial provocará la contaminación del agua por la descomposición de la hierba y el lavado de las bacterias en la vía fluvial. Los desechos animales, ya sean de perros, gatos o pollos, son otra fuente de bacterias. Además, los escombros del césped y del jardín se lavan río abajo durante los eventos de agua alta.

**Mercurio:** el mercurio está presente en el suelo. Las alteraciones del suelo provocan la lixiviación de mercurio y sedimentos en el canal. Es por eso que ve cercas de control de erosión alrededor de los sitios de trabajo.

**Temperatura:** la plantación de árboles ayuda a mantener los arroyos más frescos, pero los escombros del jardín en descomposición calientan la escorrentía antes de que lleguen al canal. Los árboles plantados a lo largo de las orillas son buenos para prevenir la erosión. Los árboles que crecen en el fondo de la vía fluvial atrapan escombros y causan inundaciones.

La ciudad también tiene reglas sobre la descarga o el flujo de agua hacia las vías fluviales. Nos comunicaremos con los residentes a lo largo de nuestras vías fluviales para asegurarnos de que la contaminación no continúe.

Si tiene preguntas, comentarios o desea que hagamos una visita al sitio, llámeme al 503-749-1185 o envíe un correo electrónico a [soslie@aumsville.us](mailto:soslie@aumsville.us)

Steve Oslie, director de obras públicas



595 Main St. Aumsville, Oregon 97325  
 (503) 749-2030 • TTY 711 • Fax (503) 749-1852  
[www.aumsville.us](http://www.aumsville.us)



Mayor Clevenger Della Seney Angie Ceja Nico Casarez Doug Ecclestone Scott Lee Walter Wick

El Ayuntamiento de Aumsville se complace en presentar estos aspectos destacados del presupuesto para la comunidad. A continuación, se muestra el presupuesto completo, por lo que nuestra comunidad puede revisar los detalles del presupuesto. Esperamos que esta página proporcione una instantánea rápida de partes importantes de nuestro presupuesto.

**Presupuesto 2021-2022 = \$ 2,104,920  
 \$ 896,000 de impuestos a la  
 propiedad**

Este presupuesto muestra el valor de mantener una posición financiera activa y saludable. El comité de presupuesto continúa tomando decisiones prudentes y conservadoras. Queremos agradecerles su trabajo; en solo un par de años hemos logrado un progreso notable.

La posición financiera de la ciudad ha mejorado gradualmente durante los últimos tres años, lo que nos permite centrarnos en proyectos comunitarios, como el parque para perros y el equipamiento del parque para sillas de ruedas. También está posicionando a la ciudad para completar proyectos de infraestructura muy necesarios, como un generador de emergencia para nuestro sistema de agua. Tenemos mucho que hacer y muchos desafíos por delante, pero estamos trabajando para enfrentarlos.

**Proyecto de embellecimiento de Main Street completado en 2020**



## FONDO GENERAL

El presupuesto estima recursos del Fondo General en \$ 2,232,918.

El fondo general es nuestro grupo de recursos más flexible. Las transferencias de este fondo ayudan a apoyar los servicios policiales y de parques, así como proyectos especiales para cumplir con los objetivos del ayuntamiento para nuestra comunidad. Los ingresos provienen de impuestos a la propiedad, tarifas por servicios prestados por la ciudad, contratos de franquicia y nueva construcción. Proyectos especiales como completar nuestra pequeña aldea para hacer crecer el mercado de los sábados, mejorar los eventos comunitarios y continuar implementando la visión de la ciudad están todos incluidos en este presupuesto de fondos generales. La ciudad mantendrá una reserva de efectivo de 90 días y seguirá cumpliendo con las expectativas de nuestra comunidad.

## MERCADO DEL SÁBADO



El mercado de los sábados se está expandiendo este año para ocurrir todos los sábados, comenzando en junio y hasta mediados de septiembre. Ya hemos visto un mayor entusiasmo por parte de los proveedores con este cambio.

The Tiny Village tiene permisos de construcción aprobados, y el trabajo de base y las formas están listos para el concreto. Pronto comenzaremos la construcción. El proyecto está financiado por una subvención del condado de Marion y nos ayudará a construir nuestro mercado de los sábados.

## COCINA DEL CENTRO COMUNITARIO

Estamos en proceso de actualizar la cocina del centro comunitario. Recibimos una pequeña subvención de Pacific Power Foundation y el resto de los costos provendrá del fondo de mantenimiento del edificio. El proyecto está presupuestado para costar aproximadamente \$ 32,000.



## COVID-19



La Ciudad dedica los ingresos por impuestos a la propiedad y los ingresos por tarifas de seguridad pública para mantener la protección policial las 24 horas.

La ciudad pudo apoyar a las empresas locales con \$ 50,000 en subvenciones sin complicaciones. Trabajando con el distrito de bomberos, el personal, la comunidad y las empresas locales, hemos gestionado nuestra respuesta a la pandemia de COVID, así como la mayoría de las comunidades.



El ayuntamiento y el personal mantuvieron eventos comunitarios seguros durante todo el año. Debido a las restricciones impuestas por la oficina del gobernador, se nos solicitó cancelar algunos eventos. Seguimos produciendo el mercado de los sábados, el programa de verano para niños, películas en el parque, el desfile de Pascua, una iluminación virtual del árbol, visitas de Papá Noel y, no se olvide, nuestro gran sorteo de maíz y la búsqueda del tesoro.



# DESAFÍOS

Tenemos importantes proyectos de agua y saneamiento en el horizonte. Ya hemos comenzado a acercarnos a las agencias federales, estatales y del condado para obtener ayuda financiera.

Hemos completado un estudio de flujo y estamos trabajando en el informe de ingeniería inicial para nuestro sistema de tratamiento de aguas residuales. Actualmente estamos bajo un pedido con DEQ porque nuestro sistema libera demasiado amoníaco.

Para solucionar esto, necesitaremos construir una planta mecánica que costará entre \$ 12-15 millones.



Necesitamos abordar las aguas pluviales.

Necesitamos construir un nuevo depósito.



Estamos bajo un acuerdo de cumplimiento con DEQ y debemos construir una planta de tratamiento de aguas residuales.

Las proyecciones de ingresos del Fondo de Agua y el Fondo de Alcantarillado incluyen:  
 + 3% tarifas de agua  
 + 3% de tarifas de alcantarillado, que se prevé que entren en vigencia el 1 de junio de 2021.

El consejo de la ciudad y el personal están trabajando arduamente para encontrar apoyo para financiar la instalación de aguas residuales de \$ 12 millones de dólares requerida por el DEQ.

## TRABAJO EN LA CARRETERA



Diseño de intersección del Mar. El ayuntamiento ha aprobado que se diseñen las intersecciones este y oeste de Del Mar. El diseño mostrará los detalles de la mejora y ayudará a identificar cuánto costará cada proyecto. Este mapa muestra las dos intersecciones indicadas por los círculos y las mejoras de transporte conmemoradas en nuestro plan de transporte, mostrando la conexión de calles de este a oeste.

## RESUMEN



Las finanzas de la ciudad son estables y sostenibles. Avanzamos con buenos controles sistemáticos de gastos basados en nuestros niveles actuales de servicio y políticas de inflación. Las políticas financieras implementadas en 2016 - 2017 han permitido a la ciudad brindar servicios integrales a la comunidad sin interrupciones. Inundaciones, incendios forestales, tormentas de hielo y una pandemia mundial tuvieron impactos en nuestros residentes, negocios y gobierno el año pasado. La ciudad pudo capear bien esos eventos y continuar ayudando y sirviendo a la comunidad.



FORM LB-1

**AVISO DE AUDIENCIA DE PRESUPUESTO**

Se llevará a cabo una reunión pública del Concejo Municipal de Aumsville el 14 de junio de 2021 a las 7:00 pm en 555 Main St, Aumsville, Oregon. El propósito de esta reunión es discutir el presupuesto para el año fiscal que comienza el 1 de julio de 2021 según lo aprobado por el Comité de Presupuesto de Aumsville. A continuación se presenta un resumen del presupuesto. Se puede inspeccionar u obtener una copia del presupuesto en 595 Main St, Aumsville Oregon entre las 8:00 a.m. y las 5:00 p.m., o en línea en [www.aumsville.us/finance/page/budget](http://www.aumsville.us/finance/page/budget). El presupuesto es para un período presupuestario anual. Este presupuesto se preparó sobre la base de la contabilidad de caja modificada, que es la misma que la del año anterior. Los comentarios públicos pueden hacerse por escrito con anticipación y serán aceptados por correo electrónico, correo postal o buzón hasta el 11 de junio de 2021. Debido a la actual crisis de salud, el Ayuntamiento de Aumsville se reunirá por teleconferencia. La información electrónica de la reunión se puede obtener en línea en [www.aumsville.us/meetings](http://www.aumsville.us/meetings) o registrándose en [crogers@aumsville.us](mailto:crogers@aumsville.us).

Contact: Joshua Hoyer, Finance Officer

Telephone: 503.749.2030

Email: [jhoyer@aumsville.us](mailto:jhoyer@aumsville.us)

<b>RESUMEN FINANCIERO - RECURSOS</b>			
<b>TOTAL DE TODOS LOS FONDOS</b>	Montro real 2019-20	Presupuesto aprobado 2020-21	Presupuesto aprobado 2021-22
Saldo inicial del fondo, capital de trabajo neto	4,860,753.84	5,014,743.00	6,221,924.00
Tariffas, licencias, permisos, multas, evaluaciones y otros cargos por servicios	2,920,982.43	3,312,416.00	2,552,328.00
Subvenciones, obsequios, asignaciones y donaciones federales, estatales y todos los demás	513,548.86	788,906.00	947,750.00
Ingresos por bonos y otras deudas	0.00	0.00	0.00
Transferencias entre fondos / reembolsos por servicios internos	1,156,213.98	1,286,333.00	1,425,700.00
Todos los demás recursos excepto los impuestos a la propiedad del año en curso	981,880.44	926,191.00	957,218.00
Se estima que se recibirán los impuestos a la propiedad del año en curso	0.00	0.00	0.00
<b>Recursos totales</b>	<b>10,433,378</b>	<b>11,328,588</b>	<b>12,104,920</b>

<b>RESUMEN FINANCIERO - REQUISITOS POR CLASIFICACIÓN DE OBJETOS</b>			
Servicios personales	2,082,201.44	2,285,300.00	2,362,800.00
Materiales y servicios	863,896.20	1,519,841.00	1,443,400.00
Desembolso de capital	382,249.30	4,483,288.00	4,965,976.00
Servicio de deuda	396,474.73	266,102.00	163,362.00
Transferencias entre fondos	1,156,243.58	1,286,333.00	1,425,700.00
Contingencias	0.00	665,946.00	781,366.00
Pagos especiales			
Saldo final no asignado y reservado para gastos futuros	5,552,310.30	821,778.00	942,316.00
<b>Requisitos totales</b>	<b>10,433,378</b>	<b>11,328,588</b>	<b>12,104,920</b>

<b>RESUMEN FINANCIERO - REQUISITOS Y EMPLEADOS EQUIVALENTES A TIEMPO COMPLETO (FTE) POR UNIDAD ORGANIZATIVA O PROGRAMA</b>			
Nombre de la unidad organizativa o del programa	FTE para esa unidad o programa		
<b>ADMINISTRACIÓN / FINANZAS</b>	487,795.47	783,832.00	771,829.00
FTE	1.89	1.77	1.77
<b>DEPARTAMENTO DE POLICIA</b>	1,021,668.41	1,249,260.00	1,330,598.00
FTE	7.50	7.50	7.50
<b>TRABAJOS PÚBLICOS</b>	1,816,354.27	6,196,682.00	6,625,911.00
FTE	9.59	9.73	10.73
<b>COMISION DE PARQUES Y RECREACION</b>	1,030.79	13,413.00	18,313.00
FTE	0.00	0.00	0.00
<b>No departamental / no programático</b>	7,106,528.61	3,085,401.00	3,358,269.00
FTE	0.00	0.00	0.00
<b>Requisitos totales</b>	<b>10,433,378</b>	<b>11,328,588</b>	<b>12,104,920</b>
<b>Total FTE</b>	<b>18.98</b>	<b>19.00</b>	<b>20.00</b>

<b>ESTADO DE CAMBIOS EN ACTIVIDADES y FUENTES DE FINANCIAMIENTO</b>			
Los servicios personales incluyen ajustes del plan escalonado para varios puestos, un ajuste del 2% por costo de vida (COLA) y aumentos en las primas del seguro médico pagados por la ciudad en enero de 2022. Los cobros incluyen aumentos en las tarifas de servicios públicos que entrarán en vigencia el 1 de junio de 2021; 3% en fondos de agua y alcantarillado. El Fondo de Policía está experimentando aumentos de entre el 5% y el 10% en los servicios regionales de despacho y gestión de registros. Se propone que el Fondo del Parque reciba todo el Reparto de Ingresos Compartidos del Estado este año, así como una transferencia del Fondo General para ayudar con los costos de mantenimiento del parque. Se propone una transferencia del Fondo General al Fondo de Inversión en Familias y Niños de Aumsville para continuar los programas para jóvenes durante el año. En los Fondos de Cargo por Desarrollo del Sistema (SDC), no se estima que se presenten EDU para permisos durante el próximo año fiscal, ya que los terrenos edificables disponibles continúan avanzando a través del proceso de revisión y planificación del desarrollo del sitio. La Ciudad está buscando una subvención del Departamento de Parques y Recreación de Oregon de \$ 13,000 para ayudar en el diseño del parque Eastside.			

<b>IMPUESTOS A LA PROPIEDAD</b>			
	Tasa o cantidad impuesta	Tasa o cantidad impuesta	Tasa o cantidad impuesta
Permanent Rate Levy (rate limit 3.6327 per 1,000)	3.6327	3.6327	3.6327
Tasa de opción local			
Gravamen por Bonos de Obligación General			

<b>DECLARACIÓN DE ENDEUDAMIENTO</b>		
DEUDA A LARGO PLAZO	Deuda pendiente estimada en 1 de Julio	Deuda estimada autorizada, pero No incurrido el 1 de julio
Bonos de obligación general		
Otros bonos		
Otros empréstitos	\$1,517,560	\$0
<b>Total</b>	<b>\$1,517,560</b>	<b>\$0</b>

## PREPARACIÓN PARA INCENDIOS

### Reconocer advertencias y alertas

Regístrese para recibir alertas de la comunidad en el sitio web de la ciudad. Usamos el sistema de alerta Everbridge. <https://www.aumsville.us/police/page/emergency-preparedness>

Active las alertas móviles de emergencia en su teléfono, algunos servicios móviles llaman a estos mensajes  
Alertas gubernamentales. Lea el manual de usuario de su teléfono para obtener más información.

### Haga un plan de emergencia



Asegúrese de que todos en su hogar sepan qué hacer si necesita evacuar.

Conozca las rutas de evacuación alrededor de su casa / trabajo.

Haga planes para sus hijos / mascotas si están en casa y usted en el trabajo.

Si usted, o un ser querido, tiene problemas de movilidad o tiene un dispositivo médico que requiere electricidad, regístrese en nuestro Registro de población vulnerable. <https://www.aumsville.us/police/webform/vulnerable-population-registry>

### Fortalece tu hogar

Utilice materiales resistentes al fuego siempre que sea posible.

Cree una zona resistente al fuego que esté libre de hojas, escombros o materiales inflamables para 30 pies alrededor de su casa.

Designe una habitación que pueda cerrarse al aire exterior. Cierre las ventanas y puertas y configure un filtro de aire portátil cuando el aire exterior esté lleno de humo.

### Revisar documentos importantes

Hable con su agente de seguros para asegurarse de que su casa / vehículo / propiedad esté protegida. Muchas personas descubren que su casa está subasegurada y, después de una pérdida, no pueden reconstruir económicamente.

Haga copias digitales de documentos importantes y guárdelos en un espacio digital seguro y protegido con contraseña. Existen varios servicios en la nube como Google Drive o Drop Box que permiten este tipo de almacenamiento.

### Reunir suministros

Tenga suficientes suministros para el hogar, incluidos medicamentos, primeros auxilios, suministros para mascotas y máscaras en su bolsa de viaje o en el maletero de su vehículo.

Mantenga su teléfono celular cargado. Compre bancos de

carga de respaldo para cargar estos dispositivos.

Un respirador, como un respirador N95, puede ayudar a mantener alejadas las partículas de humo. Estos pueden ser difíciles de encontrar y no se ajustan a los niños.

### Mantenerse seguro durante la evacuación

Evacue inmediatamente cuando las autoridades le indiquen que lo haga.

Si no tiene un lugar al que evacuar, consulte con la Cruz Roja para encontrar un refugio público.

Si está atrapado y no puede evacuar, llame al 911 y avíseles de su ubicación.

Preste atención a las alertas y notificaciones de emergencia. Puede haber rutas cerradas y querrás seguir sus instrucciones.

Para obtener más información sobre cómo prepararse para emergencias, consulte <https://www.ready.gov/wildfires#prepare>.

### NOTICIA PÚBLICA

#### CONSEJO DE LA CIUDAD DE AUMSVILLE PARTICIPACIÓN DE INGRESOS ESTATALES AUDIENCIA PÚBLICA

CUÁNDO: Martes 14 de junio de 2021

DÓNDE: Centro Comunitario de Aumsville, 555 Main Street (a través del seminario web Zoom)

HORA: 7:00 PM

El propósito de esta audiencia es discutir los usos propuestos de los fondos del Reparto de Ingresos Estatales del Año Fiscal 2021-22 y recibir comentarios públicos. Los miembros del consejo de la ciudad se unirán electrónicamente para proporcionar capacidad de asistencia pública mientras se mantienen los requisitos de distanciamiento social. También se anima a los miembros del público a unirse electrónicamente a través de Zoom. Un enlace a la reunión está publicado en nuestro sitio web en [www.aumsville.us/meetings](http://www.aumsville.us/meetings).

También se aceptarán comentarios públicos por escrito por correo, en el buzón de la ciudad o por correo electrónico a [crogers@aumsville.us](mailto:crogers@aumsville.us) hasta el 6/11/2021.

## COMMUNITY KUDOS

Buenos días

Solo quería tomarme un momento y destacar a los grandes niños que asisten a tu parque de patinaje.

Estaba montando mi Harley el martes por la tarde y alrededor de las 6 pm me detuve en el parque para atender una llamada. Al intentar desmontar me puse el talón en mi clavija y caí con mi bicicleta. No es difícil, pero nunca es divertido y puede ser doloroso y un poco desconcertante. Un grupo de niños se pusieron en acción y me ayudaron a levantarme a mí ya mi bicicleta rápidamente, y me preguntaron si estaba bien. Uno incluso dijo: "No importa lo que alguien esté montando aquí, cuando alguien lo golpea, todos nos detenemos para ayudar". Pensé que era algo extraordinario viniendo de un adolescente. Hay una cámara tan maravillosa allí. Me impresionó mucho y me conmovió el corazón. Me gustaría simplemente decir "Gracias" a esos niños ese día por cuidarme.

Julia Miller



### SE NECESITAN VOLUNTARIOS PARA EL PROGRAMA DE ARTE

¿Eres un artista local o un admirador profesional del arte? ¿Está interesado en ofrecer su tiempo y experiencia como voluntario a nuestra comunidad para desarrollar un programa de arte dentro de la ciudad? Si está interesado en formar parte de este nuevo programa, envíeme su información de contacto junto con un correo electrónico sobre su experiencia y conocimiento dentro de la comunidad artística.  
rharding@aumsville.us

### RECORDATORIO: CAMBIOS EN LA TARIFA DE SERVICIOS PÚBLICOS

Los ajustes del costo anual del servicio a las tarifas de agua y alcantarillado entrarán en vigencia a partir del 1 de junio de 2021. Las tarifas base de agua y alcantarillado, así como el consumo por uso de agua de más de 7,000 galones, aumentarán cada uno un 3%. La tarifa de seguridad pública (PSF) permanece sin cambios en este momento. Estos cambios se reflejarán en la factura que reciba el 1 de julio.

Nuevas tarifas residenciales a partir del 1 de junio:  
Factura básica de servicios públicos con PSF \$ 107.94  
Factura básica para personas mayores con PSF \$ 86.49  
Tasa de consumo: \$ 4.20 / 1,000 gal

Mr. Fixet Says: Don't Ditch It - Fix It!!



Terry Lindemann  
Owner / Technician

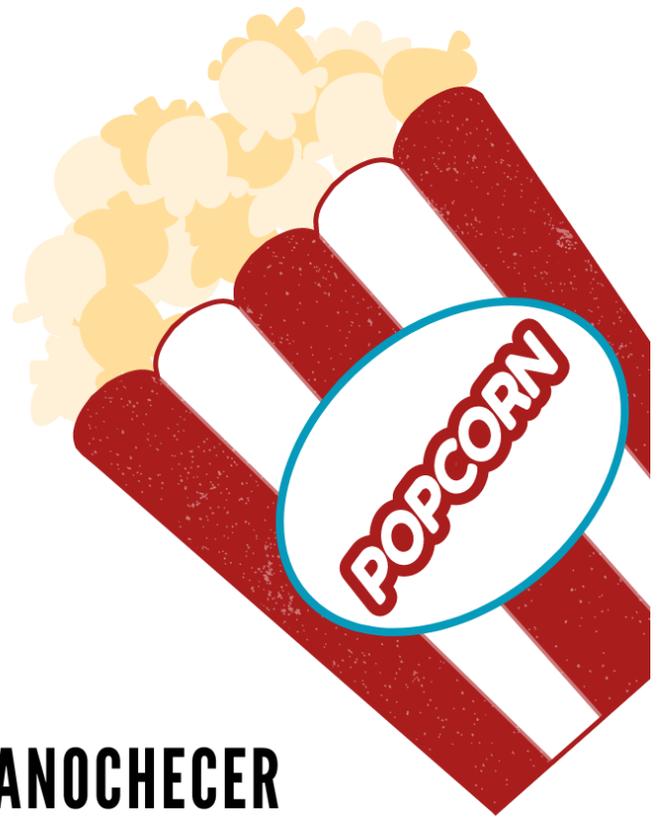
(503) 749-2031

Paid Advertisement

Used Appliances For Sale – Call for Selection

# PELÍCULAS EN EL PARQUE

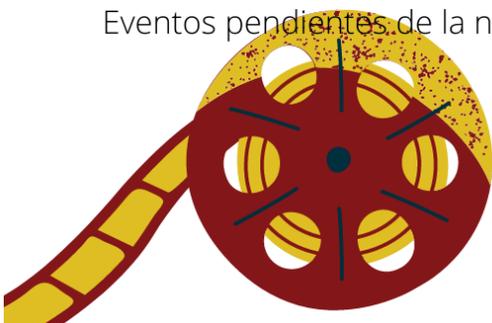
- 6/26 Buen Dinosaurio
- 7/10 Croods
- 7/17 Casa
- 7/24 Dragón de Pete
- 7/31 Aviones
- 8/7 Muñecas Feas
- 8/14 Hermano Oso
- 8/28 Enfadado Aves



## LAS PELÍCULAS COMIENZAN AL ANOCHECER

Porter-Boone Park  
1105 Main St. Aumsville

Eventos pendientes de la normativa COVID



# IT'S TIME FOR CONTACTLESS

Paid Advertisement

**FREE**  
CONTACTLESS  
EQUIPMENT\*

**Contactless payments are the most convenient, secure & hygienic way of processing debit and credit cards.**

We offer several contactless products, all of which provide unique integrated features that will be beneficial to your business. Our goal is to provide an affordable Merchant Solution that is tailored to your needs.

Let our experts help you upgrade your current system to accept contactless payments. Learn more at [RiverviewBank.com/Merchant Services](http://RiverviewBank.com/Merchant Services) or call me today to set up a free consultation.

**Brooks Longoria**

VP/Merchant Services Manager

360-514-5165

[BrooksLongoria@Riverviewbank.com](mailto:BrooksLongoria@Riverviewbank.com)

\*Flyer must be present or mentioned at time of merchant application. One credit per merchant account. Offer applies to first contactless terminal only, valued up to \$400, and is not redeemable for cash. Additional restrictions may apply. To qualify for this offer, merchant must process through a Riverview Business Account.

**Riverview**  
COMMUNITY BANK



 Member  
FDIC